

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ: MÉZSZIVATTYÚ

## 400V modell szabályzó nélkül



## 230V modell szabályzóval



A szivattyú bármilyen folyadék átszivattyúzására alkalmas (amelyek nem tartalmak szén-dioxidot), mint például a méz, lekvárok, befőttek, szósók, majonézok, olajok, mustárok stb. A szivattyút nem szabad gyúlékony anyagok átszivattyúzására használni!

### **FIGYELMEZTETÉS!**



A berendezés használata előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót. A gyártó nem felel a berendezés alkalmatlan és célszerűtlen használata során felbukkanó hibákért.



### **Biztonsági előírások – elektromos hálózat:**

1. A berendezés áramkörhöz való csatlakoztatása előtt, bizonyosodjon meg róla, hogy a vezérlő ki van kapcsolva. A kapcsolót állítsa át „0/1”-ről „0”-ra és a „min” pozícióra (230V modell esetében). A „JOB” és „BAL” gombok legyenek a „0”-án.
2. Bizonyosodjon meg róla, hogy a névleges feszültség és a berendezés kompatibilisek
3. A berendezést csak leföldelt konnektorhoz csatlakoztathatja, amelynek a feszültsége megegyezik a címkén felmutatott feszültséggel.
4. A tápfeszültség legyen ellátva túláramvédelemmel, amely egy differenciál áram kapcsolóval van ellátva, amely nem haladja meg a 30mA.
5. Rendszeresen ellenőrizze az áramköri megszakító működését.
6. A hibás csatlakoztató kábel cseréjét bízza szakavatott szerelőre vagy a gyártó cég szolgáltatási képviselőjére. Meghibásodott csatlakoztató kábel esetén ne használja a berendezést!
7. Legyen óvatos a berendezés áramkörhöz való csatlakoztatása során.
8. A berendezést ne húzgálja a csatlakoztató kábelnél fogva.
9. A kábelt tartsa távol a melegtől és az éles dolgoktól.
10. A motort és a vezérlőegységet védeni kell a nedvességtől (ez a berendezés raktározására is vonatkozik)



### **A szivattyú biztonságos használata:**

1. A berendezést ne használják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkeznek. Továbbá akik tapasztalat hiánya miatt nem tudják célszerűen használni a berendezést.
2. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a berendezéssel.
3. A meghibásodott berendezést csak szakavatott emberek javíthatják.
4. Ne használja a berendezést gyúlékony anyagok mellett.
5. Ne végezzen el karbantartást és ne javítsa a berendezést, ha az feszültség alatt van.
6. A berendezés összes része legyen hozzátácsolva a szivattyúhoz.
7. Bármilyen veszély esetén használja a vészleállító gombot.
8. A szivattyú újraindítása eltörölheti a létrejött hibákat.
9. A berendezést csak zárt helyeken használja, nem alkalmasak terepmunkára



Tilos bekapcsolt szivattyút javítani



Tilos eltávolítani a szivattyú részeit a munka során

### **A szivattyú használatának helye**

Tiszta és világos helyen használja a berendezést

### **Raktározás**

A szivattyú használat után a szivattyút alaposan mossa és szárítsa meg.

Minden szezon elején végezze el a karbantartást probléma esetén lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

### **Termék értékesítése**

Szükségtelen vagy hibás berendezést leadhatja az elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő hulladékgyűjtőben. A fogyasztónak joga van visszaadni a használt berendezést, abban az esetben, ha az újonnan vásárolt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazt a funkciót tölti be, mint a már használt berendezés.

## **A SZIVATTYÚ KARBANTARTÁSA**



### **FIGYELMEZTETÉS!**

A karbantartás előtt húzza ki a berendezést a tápegységből!

Az első használat előtt a berendezést alaposan mossa meg és szárítsa meg. Vigyázzon az elektromos alkatrészekre – akadályozza meg a vízzel való érintkezésüket!

A szivattyú forgó részét forró vízzel mossa meg, a forgó részbe csatlakoztatott tömlőt töltsen meg vízzel.

A szivattyút töltsen fel vízzel – a folyamatot többször is megismételheti. Mosás után alaposan szárítsa meg a berendezést. Száraz helyen tárolja.



### **FIGYELMEZTETÉS!**

**A MÉZSZIVATTYÚ ELINDÍTÁSA ELŐTT TÖLTSE MEG A ROTORJÁT MÉZZEL!**

### **A tömlő csatlakoztatása és a szivattyú előkészítése a méz/folyadék szivattyúzásához:**

1. Csatlakoztassa a tömlőt a rotorhoz a rögzítők segítségével, vigyázzon a szivattyú hátsó részén található tömítésre.
2. A tömlő másik részét töltsen fel kb. 1 kg mézzel vagy más átszivattyúzásra váró folyadékkal.
3. A tömlőt tartsa olyan magasságban, hogy a méz (folyadék) könnyebben a rotorhoz jusson.
4. A tömlő átlátszó, így látni lehet, hogy a méz (folyadék) mikor fut bele a szivattyúba.
5. A szivattyú mézzel való megtöltése után bekapcsolhatja azt, ne feledkezzen meg a tömlő másik oldaláról, amelyet egy edénybe tegyen bele.
6. Abban a pillanatban, amikor a méz (folyadék) átmegy a szivattyún kapcsolja azt ki.
7. A szivattyúzás előtt a méz hőmérséklete érje el a 30°C.
8. A fent felsorolt lépések után, helyezze be a tömlőt a szivattyúba és kezdje meg az átszivattyúzást

## **TÖMLŐ A SZIVATTYÚHOZ**

- A szivattyúhoz egy 5/4“ tömlő alkalmas



## SZIVATTYÚK SZILIKON ROTORRAL 230V és 400V

### A szivattyú használata:

Az alacsony fordulatszámoknak köszönhetően a szivattyú ideális különböző folyadékok átszivattyúzására (nem tartalmazhatnak szén-dioxidot), mint a méz, lekvárok, befőttek, olajok, szósók, majonéz, mustárok stb.

### A szivattyú üzemeltetésének megkezdése:

1. A szivattyút a használat előtt alaposan mossa meg.
2. A bekapcsolás előtt a gomb legyen a „0” és „min” pozícióba, és a szabályzó potenciómétere „min” pozícióban.
3. Ezt követően csatlakoztassa a tömlőt a szivattyún található csapokba.
4. A bekapcsolás előtt engedjen mézet a berendezésbe.
5. Csatlakoztassa a berendezést az áramkörhöz és figyelje a méz szivattyúzásának az irányát.
6. Abban az esetben, ha a szivattyúzás iránya nem felel meg állítsa át.
7. A szivattyúzás után a berendezést mossa és szárítsa meg.
8. **Ne szivattyúzzon gyúlékony anyagokat!**

### A szivattyúk leírása:

Alacsony fordulatszámú szivattyúk 4 különböző kiserelésben kaphatók:

- 0,37 kW, 230V – 0-tól - 360 fordulat/perc (a fordulatok szabályozása potencióméterrel)
- 0,37 kW, 400V - 0-tól - 360 fordulat/perc
- 1,50 kW, 230 V - 0-tól - 560 fordulat/perc (a fordulatok szabályozása potencióméterrel)
- 1,50 kW, 400V - 0-tól - 560 fordulat/perc.

A szivattyúk kerekkel és fogokkal vannak ellátva a könnyebb kezelés érdekében.

### **230V tápegységgel rendelkező szivattyúk:**

230V-os szivattyúk olyan vezérlővel vannak ellátva, amely lehetővé teszi a mézszivattyúzás gyorsaságát potencióméter segítségével.

A szabályzó két nyílal jelölt gomb található „JOB” és „BAL”, amelyek elindítják a szivattyút. Az elektromos motortól függően a gombok vagy a bal vagy a jobb oldalt helyezkednek el. Válassza ki vagy a „JOB” vagy a „BAL” gombot és változtassa meg a szivattyúzás irányát. A piros STOP gomb megnyomásával megállítja a szivattyút.

### **400V tápegységgel rendelkező szivattyúk:**

A 400V-os szivattyúk két vezérlő gombbal rendelkeznek „P” jobb, és az „L” a bal, „0” a megállításra szolgál. 400V-os hajtóműves motor inverter nélkül 400V-os tápegységre működik. Az elektromos motortól függően a gombok vagy a bal vagy a jobb oldalt helyezkednek el.

### Technikai paraméterek:

#### **0,37kW szivattyú:**

- teljesítmény 0,37 kW
- optimális teljesítmény 900l/ó 30°C-os méznél
- tápegység 230V vagy 400V
- hajtóműves motor
- inverter használatánál 230V a szabályozás probléma mentes

#### **1,5kW szivattyú:**

- teljesítmény 1,5 kW
- optimális teljesítmény 1500l/ó 30°C-os méznél
- tápegység 230V vagy 400V
- hajtóműves motor
- inverter használatánál 230V a szabályozás probléma mentes

WE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT  
17/11/CE

2006/95/WE és a 2004/108/WE irányelv alapján  
Tomasz Lyson Méhészet  
Korlátolt Felelősségű Társaság Bt.  
ul. Raławicka 162, 34-125 Sulkowice, Lengyelország.

Tomasz Lyson Méhészet  
Felelős korlátolt felelősségű társaság kijelenti a saját felelősségére, hogy a:  
Lyson POM típusú mézszivattyú modelljei:  
**W2021GN, W2021GNF, W20210GN, W20210GNF,**  
amelyre e nyilatkozatok vonatkoznak, megfelelnek a következő irányelvek rendelkezéseinek:  
**- gépekről szóló 2006/42/WE irányelvnek**  
**- elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/WE irányelvnek**

és összhangban áll a harmonizált szabványoknak:

PN-EN 809+A1:2009 (EN 809:1998+A1:2009)  
PN-EN 12162+A1:2009 (EN 12162:2001+A1:2009)  
PN-EN 13951+A1:2009 (PN-EN 13951:2003+A1:2008)  
PN-EN 61000-6-1:2008 (EN 61000-6-1:2007)  
PN-EN 61000-6-3:2008+A1:2011 (EN 61000-6-3:2007+A1:2011)  
Az év utolsó két jele, amelyben az eredetiség logójával lett jelölve

CE:11

Sulkowice, 2011. 10 . 10

Tomasz Lyson  
helyettes

[www.apiprodukt.eu](http://www.apiprodukt.eu)